伊斯蘭教
嚴禁手淫

古蘭經譯解 卷十八

第二十三章 穆密農（衆信者）

計一一八節 墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一衆信者確已得意了；二那些人是在拜中敬畏的；【一一一七】三那些人是避忌無益的事情的；（不說妄言，不發妄動）四那些人是實行清潔的；（參看一九，一三——阿力五舊譯「納天課的」。）那些人是遮掩羞體的，六除去對自己的妻室或手下的，當不至遭譴責。七覓此以外的人，均是違法的。【一一一八】八那些人是謹守信託與約言的；（對人對主絕不背約。）九那些人常守自己的拜功，一〇他們是繼承斐爾道司（天園）的繼承者。一一永居在那裏。（這承受天園的人堪稱繼承者，此與繼承遺產的人大不相同。那是中途有變更的，這是永遠不變的。）

一一一七 表現一種誠敬的意思。那誠敬的表現是：在主的御前恂恂然保持相當的禮貌；比如禮拜的時候，左顧右盼，隨便咳嗽、打哈欠、瞌睡、叉手指等等情形，全是對主失敬的表現。外形上不守禮貌、便是心中無恂慄的鐵證。

一一一八 志節操守，照教條上講，就是避忌宗教上禁不行的醜惡，其至顯明的就是姦淫。廣泛的解義是：行那近於姦淫的，也爲不重節操。所謂『遮掩羞體』，就是除對於妻、妾外，不得向其他人現露自己的羞體。所言：『覓此以外的人，均是違法的』，便是這個意思。

附說

據白阿威講：這段經文頗資證明：『手淫是在被禁之列』。坡哈勒聖諭錄的邊文上講：『手淫在天經聖訓上規定，絕對行不得』（其所引據的就是上列那段經文）。有人說：『將來復生日有一夥人，其手被綁着。我們想：恐怕就是這類人』。蠹白爾說：『將來眞主要罪刑一般玩弄陽物的人』。這話是指性好手淫的人說的。

一二我確曾用泥精造化人類，一三而後使牠成爲一點精，藏在堅固的定所。子宮裏。一四我又把一點精造成一塊血，又把一塊血造成一塊肉，而給一塊肉造上骨，而給骨穿上肉；以後我造他另一次造化。就是吹進靈魂。安拉——至上的造化者很玄妙了！一五在這以後你們必定是死的；一六以後在復生日你們必被復起。一七我確曾在你們上面造化了七重天；【一一九】我於所造的上並不忽略。所造的天，永遠在保持牠的狀態，終無變更。一八我依着限度從上空降下水來；我使牠留在地裏；我是定能除去牠的。停止水的供給，而至人畜悉數渴死。一九我爲你們以水造化棗樹和葡萄園；你們在那裏享受多的果實；【一二〇】你們就着牠吃。二〇並造化出自西乃山，產油並爲食者調味的樹。就是橄欖一類的樹，既可用牠製油，也能做「調味物」，若醋一類的東西。二一家畜中含有對你們的一種儆誡。我教你們飲那出自腹中的。乳汁二二你們於中享受許多利益。若羊絨駝毛等等。二三並且就着牠吃，更教你們乘在牠上和船隻上。

一一九 阿力譯爲「七條路」。太陽系中有八大行星。地球居其一。說「在你們上面」云云，就是地球以外尚有七星。所謂七條路者就是七大行星的軌道。詹大威的經註上對此頗有論列，載在詹氏經註第一卷。

一二〇 天園中的果實，種類浩繁。但是今世上所有的，未必在後世盡有。傳天園中的果實計分三十種：若胡桃、杏仁、銀杏、榛子、栗子、松子、石榴、苦橘子、香焦、阿芙蓉、鮮棗、橄欖、杏、桃、李子、葡萄、醉瓜、桃子、（特別一種）枸杞、野蘋果、蘋果、（特別一種）梨、楹檸、無花果、葫蘆、香橼（或譯橘子）豆夾、菜瓜、黃瓜、南瓜（或譯甜瓜）。

差努海勸導世人

二三我曾把努海差至他的族人，他說我的族人哪！你們當拜安拉；在你們無一除過他的主。你們怎不畏懼呢？何不畏懼眞主罪刑你們。二四他的族人中一般不信的領袖說：『這不過是和你們一樣的人；他想要超越你們。教你們服從他。設若安拉意欲……了，就是不要世人拜他以外的。他必降下天使。我們在自己前代列祖中未聽到過這個。這話是不承認早先有倡導認主獨一的。【一二一】

他[二五]只是一個有瘋病的人，你們等候他，直到一個時期吧！』（就是等努海大限臨頭。）努海[二六]說：『我的養主啊！你因他們的不信相助我吧！』（就是對這般不信[二七]的人施以刑罰。）而後我默示他：『依我的相助，奉我的命令造舟，』當我的命令既至，（就是這般逆徒遭報的時候到來。）爐子沸騰的時候，（我就命令：）你把每一類一對兩性載在船上，（就是把每種動物一牡一牝裝在船上。）並載上你的眷屬，除卻他們其中應該遭難的。（若他的妻，和他的子克南。）你不要爲背義的人呼籲我。他們是必定被淹的。[二八]你和隨同你的人在船上坐穩的時候，當說：『讚頌安拉，那解救我們脫離背義的民衆的主。』[二九]你說：我的養主啊！你教我居在吉慶的地方！你是最善於安插的。[三〇]此中確含有種種表徵，我確是試證的。（以差努海試證三屆代的他的民衆。）在他們以後，我又創造另一代人。[三一]我往他們那裏差其同類的人爲使者。（就是差去[三二]（說）：）你們當拜安拉！在你們無一除過他的主；你們怎不畏懼呢？[三三]他的族人中一般隱昧（努海）且不信看見後世，我使其在今生享受的那般領袖說：『這不過是你們一類的人；他吃你們所吃的，他飲你們所飲的。[三四]如果你們服從那和你們一樣的人了，那時候，你們一定是傷折的了。[三五]他對你們預許：『你們死去，化爲土與骨骸的時候，定要復出』嗎？[三六]那對你們預許的太遠了！太遠了！（就是說：所言的死後復起[三七]，絕無實現的可能。）生存就是今世的生存，我們有死有生。（一代繼續一代。）我們不再復起。（無有死後三八復活。）他不外是一個往安拉上造作謊言的人；我們絕不信他。』

一一二一　他們說這話，或者是由於絕對不信；或是由於他們和他們的列祖生在使者斷續時代，確未聽說眞主差聖降經。

一一二二　這話是表明這位被差的扈代，是和他們一樣的平常人，沒什麼超凡的資格。他們那話的意思就是說：『如果你是眞的聖人了，則應像天使似的不吃不飲。』

失去理智的人只以他人馬首是瞻

一一二三　就是失去理性，自無主見，而致以他人的馬首是瞻。這般人竟以追隨被主差來的使者爲傷折，而一味崇拜偶像，始終不知那是莫大的傷折。這樣眞假倒置，實在愚的可憐。

他。[三九]扈代說：『我的養主啊！你因他們的不信相助我吧！』[四〇]主說：『少時他們必定懊悔，』[四一]而後他們切實遭受一聲鳴，我使他們化爲碎屑。背義的民衆相去太遠了！【一一二四】[四二]在他們以後我復又創造另外若干代。[四三]任何一夥人不能爭先自己的期限；也不能退後。死期業經造定，欲先不能，欲後不得。[四四]然後我差去列使，接接連連着，每有一個使者達至一夥人的時候，就遭他們不信。我教他們的一部分追隨一部分。使逆徒們相繼淪亡。我把他們作爲一般談料。不信的民衆太遠了！【一一二五】

穆聖不欲人們吃得過量

一一二四　「太遠了！」就是說他們定遭滅亡。這般人自以爲使者和他們一樣的有吃有飲；其實高尚的人，其吃飲却不和常人一樣。穆聖說過：『穆民吃在一根腸子裏；非穆民吃在七根腸子裏。』

一一二五　這就是說：不信使者的人離主的慈憫很遠了。這段天經可資證明：不信使者便是淪喪之由，一如信從他們就是脫離火獄之道。

差母撒和哈倫勸世

[四五—四六]而後我把母撒和他的弟兄——哈倫，持我的異跡和明證遣至匪喇傲與他的衆偉人；但是他們倔強了。他們本是一夥高傲的。用強權壓制以斯拉衣來人。[四七]他們說：『我們歸信兩個和我們一樣的人嗎？他倆的族人原是服從我們的。』此指以斯拉衣來人統在他們的支配之下。[四八]於是他們不信他兩個，他們歸爲滅絕的了。均溺斃在紅海中。[四九]我確賜給母撒經典，好教他們得正道。就是以討喇忒經，引導以斯拉衣來人。[五〇]我以馬爾焉母子作一種表徵；【一一二六】我使他倆居在安定並有活水的高地。【一一二七】[五一]列使啊！你們就着一切美品吃吧！【一一二八】你們應當作善舉。我確深知你們的作爲。

一一二六　猶言：以爾撒作一種表徵，也以他母親馬爾焉作一種表徵。爾撒的爲表徵是在搖籃中能與人交談，

吃美品是聖人們的常道不可違背

以及後來所發現的各項異能。馬爾焉的爲表徵是無夫生子。他母子這一切異跡統是證明眞主全能。

一一二七 「高地」指耶路撒冷言。馬爾焉在此高地撫育爾撒十二年。經年以紡織爲生活之道。

一一二八 這話是眞主命令不同的時代各位使者，吃各項美品，只爲教後來的人知道：吃美品是經眞主命令列使遵行的古道，大家應一律奉行，不得違背。

五二這確是你們的道，統一的道。我是你們的養主，你們應當懼我。五三而後他們割裂自己間的事情爲一段一段的。就是離開一貫的宗教，而分爲猶太，基督等教。五四每一夥人是愛喜自己所守的。各以自己奉行的宗教爲可愛的。五五你任他們處在茫昧中直到一個時期！就是任他們糊塗至死，或至被殺。五六他們豈可猜度：我用以助長他們的資財和兒子，是我趕忙賜給他們的種種好處？不然，就是不可作如是想，且不可認爲自身作下善舉，應當受此報酬。他們自不覺悟。不知這類助長，乃是教他們漸漸的墮落，並不是因其地位高尙而及時賜福。五七的確，一般由於怕其養主而戰慄的，五八信其養主各項表徵的，五九不爲其養主舉匹偶的，六〇與一般心在畏懼着給其所給的，以自己是將必歸返養主的，六一這些人忙行種種善事，爲牠爭先着。【一一二九】六二我不課人能力以外的。猶言不強人所難。在我御前有述說實情的經典，他們並不受損。【一一三〇】六三不然，他們的心不甚明白這事。逆徒不深知古蘭。在他們有除此以外自所做下的工作。除去稍具穆民的懿行，在他們別有不正當的作爲；所以他們終遭罪刑。六四直到我用刑罰懲治他們的富戶時候，他們立就哀號。（六五我說：）今日之下你們不要哀號。你們絕得不到我的相助。就是無有代爲制止眞主的刑罰者。六六從前有人對你們誦我表徵的時候，你們就高傲着退轉；六七在禁地裏夜間敍話，妄作批評着。滿心傲慢不信古蘭，入夜敍談，大肆批評。六八他們豈未參悟這話嗎？在他們應當參考這證明穆聖忠實可信的古蘭經。不然，他們的列祖未曾得到的已竟達至他們了嗎？實則他們的列祖曾見過努海，易卜拉欣等位使者，以及降給他們的天經。【一一三一】六九不然，他們未識自己的使者，而致不承認他嗎？實則他們全知道本族出的穆聖，平素忠誠無欺。他們的不承認他是眞的聖人，完全出於倔強。七〇不然，他們說！『他染有

瘋病嗎？』不然，他把眞理現給他們了，他們的大多數是厭惡眞理的。

一一二九　此言具有這四項善行的人，他們的奔波可望得到善賞，逆徒們絕難得到好處。

一一三〇　述說實情，就是記載詳實，絕無虛僞，可使讀者一目了然。「不受虧」就是不減其善賞，也不增多罪惡。

一一三一　他們的批評大致是說：古蘭是穆聖的一種法術，不然就說：牠是一種詩章。

附說　這段經文暗示：夜間談些個不爲眞主所喜的閒話，是屬可貶的行爲。當年穆聖夜間作罷宵禮，不作閒談，逕去就眠。某一長老說：五時拜功如同五個階段。經過一個階段，可望眞主勾消一切罪惡。作宵禮遂就入眠，在記錄善惡的天使，自然要在那人的文簿上，以記錄當天的善事作結束。如果他在此以後又說些不相干的話，那個結束歸爲廢棄，另以無益的虛妄的閒話給他作結束了。當年大賢歐墨爾在宵禮後絕口不談閒話。有的說：夜間的談話約有三種：一、討論學理，這是較優於瞌睡的。凡是有益於人的好話均在此例。昔穆聖會在額補白克爾的家裏深夜敍話。所談的全是關於穆民大衆的事情；二、談今論古，及其他一切無根的謊話與笑談，這些全屬於禁不可行的事情。三、爲着解除寂寞談些閒話，內中並無謊言、妄語，這是可行的。但是總以不說爲貴，因爲聖諭上有關於此事的禁令。

「宵禮」後莫作無益的聚談

七二設若眞的追隨他們的偏見，一定天地及其間所有的就毀滅了。（假使古蘭隨從他們的偏見，說眞主有同伴或子嗣，則天地萬物因掌權者主張不一，必致崩潰了。）不然，我賜給他們教戒了，他們是遠避教戒的。（降給他們古蘭，而竟冥頑不信。）七三不然，你向他們討工資嗎？你養主的工資是至上的，他是最善於賜給的。【一一三二】你確導他們於正路，七四不信後世的人是走到路傍的。（不履行伊斯蘭大道。）【一一三三】七五設若我慈惠他們，我釋去他們所遭的患難，（饑饉）他們一定要深入迷路中，徘徊着。（徘徊在迷途，不知方向。）七六確切我以刑罰懲治他們了，他們未向其養主屈服，也不表示謙卑。（依然驕傲不遜。）七七及至我給他們啓開有烈刑的門的時候，他們立時就在那裏絕望了。（親見刑罰的時候、不復希望享受幸福了。）七八他是爲你們造化耳、眼、心的主，你們絕少感念。（竟自不多感謝眞主的這樣大恩。）七九他是把你

們造在地上，將把你們集至他的主。他是使生使死且掌夜晝的不同的主。你們怎不了解呢？應當理解眞主的造化，而有所警惕。八一不然，他們說類如前人們所說的了。一如前代的逆徒信口開河。他們說：『一旦我們死去，化爲土與骨骸的時候，我們必定復起嗎？八二從前確有人向我們和我們的列祖預許這事；這不外是前人們的故事。』和小說一樣。八三你說！『地和在牠以上的是誰執掌？如果你們知道了，……。』八四他們即將說：『安拉執掌。』你說！『你們怎不受勸呢？』應當知道能於肇造的，便能復造。八五你說！『誰是調養七天的主，調養偉大的「阿勒世」的主？』八六他們即將說：『安拉執掌。』你說！『你們怎不畏懼呢？』既然知道，就應當怕他的罪刑。八七你說！『誰掌萬物的權柄？他本救濟人，人不救濟他。如果你們知道了，……。』八八他們即將說：『安拉執掌。』你說！『你們怎可受騙呢？』明知是這樣，而必欲離開正道，這正是被惡魔所騙。八九不然，我把眞的現結他們了。明白告知眞主獨一死後復活。他們實是撒謊的。其不承認死後復活等事，全是出自他們的謊話。九〇安拉並未立子，無有一個受拜的和他共同。果然是那樣，眞主果有同伴。一定每一個主拿去他所造化的。他們的一部分抑制一部分。互相傾軋，各自爲謀。九一安拉清淨不染他們所稱述的！知道目不能見的與顯見的主，他玄高於他們所舉的匹偶。

一一三一 以上那幾句話，統是羞辱不信眞主之道的逆徒。猶言：穆聖無癲疾，更未向誰討過工資。如果穆聖有瘋病，或是向他們討錢財了，他們不信他，尙有可說。究實說，聖人不需要人的贈與，因爲眞主的慈惠是優越一切的。

附說

民衆說明：『不向人討工資。』可見心懷企圖的宣道師，有背聖人的常道。

一一三二 信後世，信死後尙有各種難關，這便是追求眞理，循行正道的因素。心無信仰，不知畏懼的人，自然就不知道尋眞理，走正路。上列幾段經文，表述逆徒是天性頑強的，是心眼被遮的，所以他們不聽從聖

人的命令。

九三！九四 你說！『我的養主啊！你若把對他們所許下的顯給我了，我的養主啊！你不要教我歸入背義的民衆裏。』這就是說：莫教我受他們九五連累同遭罪刑。我定能把自所許給他們的現給你。就是教穆聖親見罪刑逆徒們。是你要以最善的行爲免去罪惡！這就是命穆聖以德報怨、自抗設令【一一三四】頒降後，這話就被停止奉行了。我深知他們所稱述的。假九七你說？『我的養主啊！我求你護佑，莫受惡魔的暗示。九八我的養主啊！我求你保佑，莫容他們挨近我。』因爲受惡魔包圍的九九及至他們一個人臨死的時候，他就說：『我的養主啊！你教我回去吧！一〇〇或者我以抵補曾經放棄的去作善舉。』不能。他們不得轉回。這是他自己所說的話。祈求轉回，這是那人臨死時候，自然要說的話。在他們的面前有一隔障，阻止他們回轉。直到復活他們的那一日。及至復生實現的那一日，他們只能歸到永久一〇一的後世，不得再返前世。當吹起號筒的時候，是日，他們彼此間無宗親，也不相詢問。彼此既不以宗親自矜，也顧不得相詢所處的情況。一〇二天秤重的人，就是得意的。一〇三天秤輕的人，是傷折己身的，永居火獄中。參看一〇一章。一〇四他們的面被火焚燒，他們是在那裏齜牙裂嘴的。當時有的對他們說：一〇五未曾有人向你們讀我的表徵麼？但是你們不曾信牠。一〇六他們說：『我們的養主啊！我們受厄運的壓制了，我們原是一夥迷誤的。一〇七我們的養主啊！你教我們從這裏出去！如果我們復反了，仍復違命。我們定是背義的。』一〇八主說：『你們緘默！不要對我發言。一〇九』確，我的僕人曾有一夥人說：『我們的養主啊！我們歸信了，你饒恕我們吧？你慈憫我們吧！你是最上的慈憫者。』一一〇但是你們拿他們當作可戲的。對於畢剌勒、蘇海卜等一般寒士，任便揶揄。致使你們忘卻記念我。就是戲弄他們，貽笑他們。一一一你們曾嘲笑他們了，一一二今日，我確因他們的忍耐賞賜他們，他們均是得意的人。』一一三主說：『你們在地上遲留幾年了！』一一四他們說：『我們遲留一日或一日的一部分了。』但是你問計算的（天

以最善的方法禦惡

使）吧！當時他們以身遭罪刑，不復記得遲留若干日。[二四]主說：「你們只留少時，設若你們知道了，……。」如果你們知道所以眞主命以問負責記數人們壽限的天使。所遲留的期限了，你們就[二五]明白在那時候遲留無幾。你們自以爲我嬉戲着造化你們，你們不被返回我嗎？眞主造物確有眞理蘊於其間，絕非偶然。其所造化的，均須復返[二六]於眞主。安拉——眞實的主太玄高了！除他以外再無有主，他是掌尊貴的「阿勒世」者。[二七]凡是無明證的當着安拉呼求另一受拜的，惟有他的養主對他清算。的確，不信的人不能得意。[二八]你說：我的養主啊！你饒恕吧！你慈憫吧！你是至上的慈憫者。【一一三五】

一一三四 依此可見古蘭經上主很對人寬容。遇不得已時，始可作抵禦。這句話在阿力譯本上是「你用至好的行爲，改換惡行！」。四一，三四同此。

一一三五 最後這幾句話，（就是命穆聖求主饒恕，求主慈憫）乃屬教務上極重要的兩件事。以穆聖那樣地位，尙奉命祈恕求慈，其他平凡的人又該如何呢？原文雖係命令穆聖，而他的教生應當追隨他作這樣祈禱。稱安拉爲『至上的慈憫者』，是暗示其他施惠的人，對於受惠者有時候變更態度，那就是在施惠以後予以痛苦。惟有安拉對人施惠以後，不再發怒而施以罪刑。

第二十四章 奴嚕（光）

計六四節，默底納下降。惟六八，六九，七〇在墨克頌降。

奉普慈特慈安拉之名。

（這）是我頒降，我規定，我在牠裏降下明文的一章，冀使你們受教。就是遇有新發生的問題時，則依照所規定的明文行事。[一]淫婦姦夫，你們應鞭他倆每一個人一百鞭子。【一一三六】如果你們歸信安拉與末日了，你們爲着安拉的教門不要憐憫他倆，【一一三七】當令一夥子穆民親臨懲治他兩個。當有幾個見證人在施行鞭撻的時候，到場監視。[二]姦夫只可娶淫婦，或多神教的女子。淫

婦只有姦夫或多神教的男子娶她。這是在衆穆民禁不可行的。【一一三八】[四]誣衊貞節女子並未舉出四個證人者，你們要鞭他們八十鞭子。你們永勿接受他們的見證。【一一三九】這般人均是作惡的。[五]在此以後悔罪自修的人們除外。安拉一定是多恕的，特慈的。

勿因徇情廢弛教律

一一三六　良男良女犯姦淫罪，每人應受鞭撻一百。所謂淫婦者指順姦言。至於被人強姦的女子，不在此例。先言淫婦，後言姦夫，蓋以姦情的發動，大多出自女性方面。設非先由女方認可，則斷不會和姦，致犯通姦罪。以上是對未曾正式結婚的男女規定的。結過婚的人犯姦，則科以石擊至死罪。現代的新刑律已然改變，畢竟不及天定的刑律適當——奧註。

一一三七　這就是說，爲着執行眞主所規定的教律起見，不要因爲憐恤這男女姦犯而放棄應盡的責任。此證對於懲治姦犯不要減刑；必須施行重責，以儆效尤。

附說　以這段天經的字面來看，是成了丁的男女，勿論已婚未婚，一旦觸犯通姦罪，就依法鞭撻一百。但是穆聖爲已婚者犯姦另作規定。那就是已結婚的男或女，一旦犯姦，則用亂石擊斃。所謂結婚的男女，尙須是有理性的且屬良人，不是僕輩。

一一三八　這話是因爲一般窮遷士下降的。他們欲娶多神教徒中不貞節的女子爲室，所爲貪圖他們富有，而藉資生活。後來這段經文已被本章三十二節：『你們給獨身者……』停止奉行了。

一一三九　這就是褫奪他的公民資格。鞭撻是爲傷身，褫奪公權是爲誅心。如此施以兩層刑罰，亦足見誣衊好人者罪大惡極了。

[六]誣衊自己的妻室，除去自身別無證人者，其一人的見證，是指安拉作四次見證：他確是實言的。說他妻室與人通姦，確切不虛。[七]第五次是這樣：如果他是謊言的，在他應遭安拉的驅遠。[八][九]她指着安拉舉行四次見證：他實是謊言的；第五次是：如果他的所言屬實，她就遭安拉的怒惱，這樣便可爲她免去施刑。[一〇]設非安拉對你們的特恩與他的慈惠，並安拉實

是允許悔罪的，明哲的了……。就是說：你們必二定立時遭報。的確，那般發動誣衊的，就是你們本夥的人。【一一四〇】你們不要以爲這是你們的禍，而是你們的福。【一一四一】他們每一個人擔負自所作下的罪惡。他們之中擔負其大的，應受巨刑。【一一四二】三在你們聽到那話的時候，穆民男女們爲甚麼對於同人不往好處揣測，說：『這是明顯的謊話？』三他們爲何不因着這事舉出四個證人來？他們既未能舉出證人的時候，他們是在安拉視爲謊言的。一四說非安拉在今世後世對你們的特恩和他的慈惠，你們必因爲參與其間遭受巨刑了。一五那時候，你們互相傳播，散播流言，遠近皆知。不深知道的事，竟自信口胡說。你們以爲那是平常的，不怎麼要緊。其實那在安拉視爲重大的。你們口稱自所不知的。

一一四〇 這話是爲聖宮阿以涉頒降的，傳穆曆五年穆聖率衆出征偕有阿以涉。凱旋時，阿以涉乘駝轎隨同大衆返回默底納。途中阿以涉下了駝轎小解，稍有耽擱，偕行者走遠。阿以涉正在徘徊之際，有個名叫鎖伏洼的騙駝走來。（這時候阿以涉的駝轎已被同行的人帶走。當時同行的人們不知道阿以涉並未在駝轎裏）鎖氏見聖宮隻身一人徘徊道左，乃很驚訝的說了一句話，就請聖宮升上駝轎一路偕行。次日，紅日東昇，始追上大隊穆軍。這時候，大衆看見聖宮和鎖伏洼同來，在一般假信士們立就發生猜疑了。其最初散播流言的，就是伍卑業的兒子亞卜頓拉。聖宮抵達默底納後身體違和，臥病娘家。對於外間的街談巷議，毫無所知。但是這時候在穆聖已得到這個風說。當聖宮歸寧的期間，穆聖往赴她的住所，提明這事，說：『阿以涉！我已聽到如此如此的傳說。設無其事，在眞主必證明你清白無染；若有其事，你當趕快悔罪求主饒怒。』穆聖把這話說罷，阿以涉淚如雨下，遂對她父親額補白克爾說：「請父親代我答覆吧！」額公說：『我無言可答。』繼又請她母親答覆，她母親也照樣推辭。聖宮說：『如果我說：我清白無染，你們必不肯信；我若承認實有其事，在你們或者是肯信的。但是眞主知道我，確無敗德的穢行。』聖宮說罷這話，躺在床上。事後，據聖宮述說：『那時候只有我個人和眞主知道我是清白無染的。當時，我不敢希望眞主爲着我的這件事情降下經文，證明我的無罪。』事隔幾日，有一天聖人欣然走來。說：『阿以涉！我給你

報個喜信吧！眞主降經證明你清白了。』於是，穆聖就朗誦：『的確，那般發動誣衊的，就是你們本夥的人』云云。

眞主爲阿以涉降下十八段經文辯誣

一一四一　這話是對穆聖、阿以涉、鎖伏洼，及一般關懷此事的穆民說的。猶言：惡人的誣衊，始而是一種磨難，終而是得到眞主尊敬的線索。阿以涉等經過一次受誣，而眞主爲她降十八段經文辯誣，這是何等榮耀。所謂歹中有好者，這話實在不虛。

一一四二　就是開始發動誣衊的。這話是指伍卑葉的兒子說的，因爲他是最初高唱聖宮和鎖伏洼有曖昧行爲的，所以他擔負的罪比別的人特別大。

不要傳揚人的醜惡

〔一六〕你們聽見這事的時候，爲什麼不說：『我們不該說這話。讚你清淨，這是一大讒謗。』〔一七〕安拉勸你們：如果你們是信士了，要永勿再行這類事。安拉爲你們解明各項表徵。〔關於命令和禁止的。〕安拉是深知的，明哲的。〔一八〕的確，一般喜歡醜惡在衆穆民中播揚的人，應在今世與後世遭痛刑。【一一四三】安拉知道，你們不知道。〔眞主知道阿以涉無穢行；你們這些人本不知有無其事。〕〔一九〕設非安拉對你們的特恩與他的慈惠，並安拉是憐憫的特慈的了，……〔猶言他必定立時罪刑你們。〕〔二〇〕衆歸信的人哪！你們不要追隨惡魔的腳步，那追隨惡魔腳步的人，惡魔必命以醜惡與非理。設非安拉對你們的特恩與他的慈惠了，他永不使你們之中的一個人得到清潔；〔就是不允人的悔罪。〕但是安拉使其意欲（清潔）的人清潔。〔欲允誰悔罪自新，便就允誰。〕安拉是能聽的，深知的。〔二一〕你們之中有資望與多財的人，莫要誓不贈給近戚貧人，以及在安拉之上遷居的。〔一一四四〕當令他們赦宥，當令他們寬容；你們不欲安拉饒恕你們嗎？安拉是多恕的，特慈的。

附說

一一四三　這話是指伍卑葉的兒子說的，因爲他們是喜歡人家有疵病，到處宣揚的。

我們由這兩段經文上可以理解到：造作蜚語的人，必因着大肆傳播，遭主的罪刑。如此，因爲暗中喜歡揭破人家的隱情，亦必遭受罪刑。此證穆民的心要得和平，一如他的肢體與口舌不輕

穆民大衆如同一堵牆彼此相互銜接

對於親朋事不知痛癢的人不能算人

不得擅入外人內室

易傷人。穆聖說：『我深知道：將來到後世必有一夥人，自擊其胸。這就是一般搜索穆民的疵病揭穿他們的隱私，逢人便道者。』造作謊言的人，他那行爲不是眞穆民的行爲。眞穆民應當奉行——穆聖說：『穆民於穆民如同是一堵牆，彼此相互銜接。』穆聖嘗說：『穆民相親相愛有如一體；若有一肢違和，全身感覺不適。』詩……阿丹的子孫一個是別一個的肢體，因爲他們在原造上出自一種本質。有一肢感覺痛苦的時候，其他各肢必連帶不安。對於別人的遭難不知憂慮的你，自不應該管你叫個人。

【一一四四】這段話是爲額補白克爾下降的。額公有一個窮親戚名叫麥斯太哈，是他姨母的兒子。平素不能自給，由額公供給生活費。這人亦是一位遷士，曾在白德里一役與敵交鋒。阿以涉無端受誣，他亦隨聲附和。額公震怒，誓不供給生活費，因此眞主降經勸其不可。傳穆聖對他朗誦這段天經後，他就說：『我欲眞主恕我』，他遂就爲麥氏恢復給養，更出資贖自己的誓言。

[三]的確一般誣衊有正信的，未曾介意的貞女者，必在今世與後世遭咒詛，且受巨刑。【一一四五】[二四]當那一日，審判日。他們的口舌與手脚對他們見證其所作的。[二五]當那一日，安拉對他們秉公施以充分的報應，他們知道安拉就是表明的，眞實的。【一一四六】[二六]一切污濁的女子應配污濁的男子；一切污濁的男子應配污濁的女子；一切清潔的女子應配清潔的男子；一切清潔的男子應配清潔的女子。這些人們指清潔的男女。是清白無染那般人所說的。就是不染那般污濁的男女所誣造的。他們可獲饒恕和優上的給養。所說的這般人，阿以涉亦在內。

【一一四五】「未曾介意」就是心中對這類穢事從無一點想像。此證他們比較普通的女性特別清潔堅貞。

【一一四六】「表明的」就是爲他剖解實在情形的，因爲祇有眞主對人預言在今世所警告的賞罰。

[二七]衆歸信的人哪！你們非至請求許可，並向房主道安以後，不得進別人家的住室，這是於你們至好的；【一一四七】但願你們受勸。實地遵行這話。[二八]如果你們在那裏未遇見一個人，你們非至得到許可以後不要進去。如果有人對你們說：

『回去！』你們就回去，這是於你們至潔的。強似坐在門外久纏不去。安拉深知你們的作爲。誰是不經得到許可昂然直入者，誰是在請求許可後走入者，在眞主二九全都知道。無人居住的房舍，內有你們的貨物，在你們不妨進入。無須經過房主的許可而後進去。奧註上說：旅館亦在此例。安拉知道你們公開的和隱匿的。【一一四八】

一一四七　這話是訓誡穆民：去到別人的家裏，非至得到房主人的許可後，不得隨便走入。傳有一個女子去到穆聖的跟前，說：『我在自己房內，正在不欲有人看見我的時候，忽然走進一個外人來，我應有什麼辦法呢？』至此，眞主頒降這段天經，說：『這是在你們上至好的』。就是得到許可而後入，這是強過驟然入人房舍。女子進她母親的住室，亦應先求許可，因爲她的母亦許正在赤身着。說：『你們給房主道安』，就是向他們道賽拉目。當愚昧時代，失教的人們進別人的居室，若在早晨，就說：『祝你們早晨吉慶！』若在晚間，就說：『祝你們晚上吉慶！』及伊斯蘭復興，乃變更這種習慣，改爲道安（就是說：『安賽拉目爾來苦木』）

一一四八　人的一切行動，無論是公開的，是祕密的，在眞主無一不知。這話是警告入人居室，意在窺探機密，察人隱私者，如此行爲在眞主不能不知。

女子應戴頭巾

三〇你當告訴衆穆民男子：俯首下視，遮其羞體。謹守禮貌。這是於他們至潔的。安拉盡知他們的作爲。三一你當告訴衆穆民女子：俯首下視，遮其羞體，【一一四九】不得現露裝飾，除非那外露的。【一一五〇】當令她們把『頭巾』垂在衣領上；【一一五一】不要露出裝飾。若手鈏，脚鐲等等。除去當着丈夫，或生父，或公爹，或本夫的兒子，或自己的兒子，或自己的弟兄，或自己的侄男，或自己的甥男，或同類的婦女，或手下的奴才，指女僕言。或無性慾的男僕，若老年人。或是未見過女陰的赤子；她們亦莫爲着令人知道自所隱匿的裝飾而跺脚。衆歸信的人哪！你們當共同歸向安拉，向主悔罪。冀使你們得意。

女子戴蓋頭的根據

爲奴僕成全婚姻

禁止強迫女婢爲娼

一一四九 這是昭告女子：不要看無干的男子；更要守身如玉，勿作敗德喪恥的醜行。所謂遮羞體者，就是這個意思。

附說 女子除面部外，統身不得外露；不得令無干的男子看見。這是各大教長共同的主張。頭與髮，當然亦在應該遮掩。女子必須戴蓋頭就是根據這話而來的。

一一五〇 非禮勿視，敗德勿行。見異性不要過於注目審視，遇同性亦應如此。（見郁註）不現裝飾於外人，尤不可現出不准外人得見的肢體。至於外露的手與面，不妨被人看見。

一一五一 奧註上講：女子把指甲染紅，面上敷粉，口上搽紅，這純屬不可（就是不可現給外人看）女子的頭巾（就是蒙頭的布），垂到衣領，就是用這頭巾把頭髮與耳一齊遮嚴。頸項與胸膛也應遮覆。

一一五二 你們應給同人中的孤身者，與廉節的僕婢結婚姻！「與」當「或」字看。如果他們男女奴僕。是窮困的，安拉就依自己的特慈教他們富有。安拉是寬恩的，深知的。無力結婚的人應當操守；無有財力能與女人結婚的，應注重操守。勿蹈姦淫罪。待至安拉以自己的特恩使他們富有。待至有財力的時候，再與女人結婚不遲。

一一五三 你們的奴才中那要求預約贖身的人，如果你們知道他們相宜了，就是有贖身的資格。你們就和他們預約贖身吧！你們把安拉賜予你們的資財贈給他們！就是賜給這類奴僕資財，以助他們贖身。

一一五四 你們的使女如欲守貞了，不得爲着尋得今生的些微福分，而強迫她們行淫。那強迫她們的人，在她們被迫以後安拉一定是多恕的，特慈的。赦此被迫的女子罪惡。

一一五二 「你們」是泛呼一般主婚人。或解呼教中的領袖。「孤身者」，就是自由人中無妻的男子，與無夫的女子，無論是處女，或孀婦。廉節的男僕、女婢，就是有正信的男女奴才。

一一五三 「預約贖身」原文稱爲「作弁卡台布」，那就是准其在一定的期限內納款贖身，逾期則歸無效。

附說 伊斯蘭於管理奴隸上律有專條。他們在法律上享受其他民族的自由人未曾享受的。參看八七八註文，便可得到充分的瞭解。凡是目睹過美國人對待黑奴的情形，便知我們所言不虛。歐洲人

一面高唱解放奴隸，又一面販良爲奴。一方面解放有數的幾個奴隸，又一方面借名殖民與租借，而淪好多民族爲奴隸，嗚呼！噫嘻！（譯自奧註）

一一五四 伍俾葉的兒子亞卜頓拉，強迫使女賣淫。她們統共六個人，有兩個人控訴到穆聖跟前。於是，眞主降下這段經文，嚴加禁止。按伍俾葉的兒子亞卜頓拉，就是首先誣衊聖宮阿以涉的那個僞信士。此人天生下賤，無惡不作。名爲伊斯蘭人，而暗中聯合教逆，摧毀伊斯蘭並反對信牠的人。以觀其強迫使女賣淫，足見他不是穆聖的忠實信徒。

三四 我確切向你們降下明顯的表徵，與先你們過世的那般人的故事，與對於一般敬愼者的勸化。即是經典中有關勸人的話。

一一五五 安拉是天地的光。他那光的情狀，如同是有燈的壁龕；燈在玻璃中，那玻璃如同是光耀的星辰，燃自吉慶的樹，就是不東不西的橄欖樹；**一一五六** 牠的油雖未與火接觸，而幾乎發光。光在光上。**一一五七** 安拉引導自所意欲的人，達至他的光輝。安拉爲世人發佈種種比喻。安拉是深知萬事的。

一一五五 一解眞主是知道天地萬有的，稱「知道」爲「光輝」，蓋以屬於理解的，藉着知識發佈，一如目所望見的，依着光亮得到。一解眞主是照耀天地的，天可藉着日、月、星辰燦爛，地可藉着聖賢學者光明。一解眞主是發動光亮的。此光亮是黑暗的對稱，那就是概指所發現的萬有。

一一五六 此言眞主的光在信士心中，如同是壁龕裏有玻璃罩的明燈。不東不西，就是說：這「橄欖樹」位居中央，整天際受陽光的炙曬。在一般的解釋，這是把古蘭比像燈，把信士的心比若玻璃罩，把信士的口舌比若壁龕。把眞主的示諭比作多福的樹。眞主的示諭就是他的眞言；既非被造的，也不是現有的。所謂「不東不西」者，就是暗示這種意思。『光在光上』就是古蘭的光超越這燃自「橄欖樹」的玻璃罩內的燈光。古蘭這道明光，惟有眞主欲那得正道的人藉資履行正直的大道。

一一五七 這就是說，所指爲古蘭的光，就是這樣層層之光。這種光是以油清等等情事，集合而成的，並不見得簡單。

莫要爲着營商而不顧禮拜

安拉[三六]命令建高而任人在那裏記念他的尊名的殿內，有些[三七]男子在那裏朝夕稱頌清淨。讀主那般人不被交易買賣所纏，而致顧不到記念安拉，與立拜功，施天課。【一一五八】他們駭怕心目轉動的那一天；審判日。終而[三八]安拉依他們所作的至優者賞賜他們，並把自己的特恩增加給他們。安拉無算地賜給自所意欲（賜給）的人。[三九]不信的人們，其功修如同是平原的蜃氣，【一一五九】乾渴的人以爲那是水，及至來到牠的時候，則一無所得。他就得到安拉在他御前，對他結算。安拉是審算神速的。

一一五八 這話是指一般聽到宣禮，立卽停止營業，去到寺內禮拜者下降的；並不是指常時住在寺內禮拜，不去營商的人所說的，因爲這般人僅只禮拜，不施天課。大教長拉恩布說：這段經文，義不在禁止爲商貿易，乃是禁止爲着營商而不顧待禮拜。

一一五九 此言不信正道的人所作的善舉——若接近骨肉、至親、解放奴僕、修築禮拜堂、施給巡禮者飲料、解救貧苦無告的、款待旅客、殺牲獻祭等事；因其無有正當的信仰，所以均歸無效。其情有如平原的蜃氣，所反映的情景，毫無實際。

附說 海面波平時，見遠山船舶，或城市宮室，倒映空際。又行沙漠中，見前途樹木倒映於距地較低之處，此現象均屬蜃氣。又稱海市蜃樓。或作幻境。

或[四〇]像深海中種種黑暗，那人被上面有雲的重重濤浪所遮；一切黑暗一部分是在一部分的上面。他伸出手的時候，幾不見手。觀者在黑海、黑浪、黑雲中伸出手來，幾不見自己的手。未蒙安拉賜給光輝的人，在他毫無光輝。未得眞主指導的人，必不能得正道。

附說 這第二個譬喻，是把不信正道者的惡行，比作深海裏種種黑暗。一如他們的善舉，好似沙漠的蜃樓。深海如同是心；洪濤像是遮心的愚昧，與迷信；雲像是那上的封皮；他的所言所行是黑暗的，他的出處進處是黑暗的；他在復生日乘着黑暗復活，一反穆民乘着光輝再起。

四二你豈未見天地間的人與展翅的飛禽頌安拉清淨嗎？每一個確知道祈禱他，讚頌他。參看一七，四四。安拉深知他們的作爲。四三天地的權柄惟安拉執掌。歸惟歸於安拉。四四你豈未見安拉驅雲，而使其彼此連接，更把牠羅起。你看見雨點出自其間，並從上邊山上降下冰雹，而使牠達到自所意欲（達到）的人；在眞主可任便用冰雹傷損農家的田禾。並爲自所意欲（制止）的人制止牠。不爲冰雹所害。他的電光幾乎奪去視官。由於光芒的十足。四五安拉變換夜晝。使其循環不已。這內中確含有對於一般明鑑者的儆誡。可依此，理解到眞主全能。四六安拉由水上造化各種動物。各種動物籍水造成。有的以腹行走；有的以雙足行走；有的以四蹄行走。安拉造其所意欲（造化）的。安拉實是全能於萬事的。四七我確降下明顯的表徵了。安拉導其意欲（得道）的人於正道。

附說

眞主所造的動物，各有不同，有的以腹行走——若蛇蟲等類；有的以雙足行走——若人類、飛禽、等類；有的以四蹄行走——若家畜、野獸等類。這一切的一切，充分的證明眞主全能，無與倫比。

四七他們說：『我們歸信安拉和使者了，我們順從了。』【二一六〇】在這以後他們的一夥人復又迴避，不復服從教律。他們絕不是歸信的。四八一旦有人喚他們趨向安拉和他的使者，爲的是在他們中間判斷了，他們的一夥立刻遠避。【二一六一】四九若是他們能獲權利了，便就服從着去到他那裏。聽從穆聖作有利於他們的判斷。五〇他們心裏有病嗎？迷信的病。不然，他們懷疑嗎？不肯深信穆聖不然，他們恐怕安拉和他的使者迫害他們嗎？不然，這些人均是背義的。實際上不是所列舉的那些情形。實是他們背義不肯從命。五一衆歸信的人被喚至安拉和他的使者，爲的是在他們中間判斷的時候，只是說：『我們聽到了，我們順從了。』這些人均是得意的。五二凡順從安拉和他的使者，並懼怕安拉，謹備他（的罪刑者，）均是達到所欲的。

得進天國。[五三] 他們指着安拉矢重誓：如果你吩咐他們了，[命他們去出征。] 他們一定出去。[不稍遲緩。] 你說！『你們不要發誓，（只求）合理的服從。[不必因作鬼鬼祟祟的僞信士而發妄誓。] 安拉盡知你們的作爲。』[五四] 你說！『你們順從安拉吧！你們順從使者吧！』如果他們不肯了，他惟負着自所擔當的。你們也負着自所擔當的。[各負個的責任。] 你們若順從他了，你們就得正道。使者所負的只是公開的宣達。【一一六二】

一一六〇 這話是指某一僞信士下降的。這人爲着一段地，和一個猶太人發生糾葛。在他欲告到猶太教的學者克爾布那裏；那個猶太人想告到穆聖跟前。在猶太人們平素口稱順主從聖。及至穆聖的判決，於他們不利，在他們必不順從。若欲他們服從，須得爲他們作有利的判斷。這些人們，統不是眞信士。

一一六一 就是不去聽從穆聖的判斷，因爲他們自知穆聖是主持公判的，決不受賄而偏袒一方。

一一六二 這種責任在穆聖已然盡到了，惟有對方尚未負其所擔當的。如果他們負責盡到義務，那確是有益自身的；不然者則於自身有害，而於聖人無尤。

[五五] 安拉預許你們其中歸信並作善舉的人：必定委他們在地上繼替，一如委他們以前的衆人繼替；必爲他們鞏固自所喜愛的教門。[伊斯蘭。] 他必給他們易「畏懼」爲「安定」。他們拜我，不給我舉一事爲匹偶。在這以後負恩的人，均是作惡的。【一一六三】[五六] 你們當立拜功，施天課，順從使者，冀使你們蒙慈惠。

一一六三 眞主所許給衆穆民的，後來全都次第實現了，但是日久他們有的人負恩作惡。開始忘記這樣莫大恩惠的，就是殘殺大賢歐士曼的人們。他們刺死歐士曼以後，眞主變他們的安定爲恐怖。他們先是友好的兄弟，而後成爲互相殘殺不共戴天的仇敵。經云：『安拉非至羣衆自行變更所處的地位後，必不變更對他們所施的恩惠。』穆聖說過：『一旦我的教生間動起干戈來，則直到世盡，就永無停止了。』

[五七] 你莫以爲不信的人們是在地上能作抵抗的，[他們本不能難住安拉，制止他的刑罰。] 他們的居處是火獄。歸所太惡了！[五八] 衆歸信的

三個時間不得入人居室

人哪！當令手下的人與尚未成丁的人三次，在三個時候。向你們請求許可：在「晨禮」以前，在「日昃」脫下衣服的時候，並在「宵禮」以後。【一一六四】（這是）你們的三個時間。大都在這三個時間衣不遮體羞與人見。所以外人入室須先請得許可。在這些時候以後於你們彼此間無妨。男女僕人和玩童不妨隨便出入。你們是彼此互相往來的。安拉如此清爲你們解明各項表徵。安拉是深知的，明哲的。

一一六四 埃思嗎女士有一個童僕，該女士正在不欲見人的時候，那個男童突然闖進，事後告訴穆聖，於是眞主降下這段經文。

附說 伊拉克的兩個人爲着這段天經請問伊本爾巴師。他回答說：從前的人們不掛門帘，兒女僕人，以及寄養的兒童隨便出入內室；每每被他們看見不欲人見的地方，所以眞主命令他們在提出的那三個時候，先求許可而後走入。後來人們發跡了，置辦門帘與帳幔。人們就以此可以代替所命的請求許可。此證法律的規定是有意義的。一旦那種意義消失了，那項法律，亦就隨之失效云云。我們由伊本爾巴師這個解答上瞭解到：人在寬裕的時候，對於吃、穿、住、行上不妨有些鋪張，但不可臻於驕奢逸樂，得意忘形的地步。歌墨爾說：『你們得到發跡的時候，要對於贍養眷屬上事事從豐。』有人說：『發跡是貽女性惡化的因素，因爲她們的虛榮心是抑制理性的。』穆聖說：『眞主欲他的僕人露佈對其所施的恩惠。』這就是說，人若得到寬裕的時候，要由自身上有一種表現；要著那合乎個人身分的清潔的衣服。他的居心是表揚眞主對他的恩惠，祇爲一般窮人追他討大課，求救濟。手寬的時候，穿破舊的衣服，不屬表示卑謙。譯者按：教法經上講：男子穿綢緞是屬違禁；而故意穿破衣服，志在賣弄他澹泊世色，也屬不可。

發跡是女性們惡化的因素

穿破衣志在賣弄亦屬違禁

婦女應守禮節

五九 你們的兒童達到成年的時候，【一一六五】當令他們請求許可，一如從前的人們。成了丁的男子。請求許可。安拉如此清爲你們解明他的表徵。安拉是深知的，明哲的。六〇 一般不復希望結婚的老嫗，無妨脫下衣服，不露裝飾。就是不露內裝——若項飾，脚鐲等等。牠們的拘束是較好的。【一一六六】不隨便卸去裝飾較爲好些，免得受人指摘。安拉是能聽的，深知的。六一 瞎子、瘸子、染病的，以及

人類的謹慎好禮只須加緊不可鬆弛

同類的人，【一一六七】不妨就食於自己的家裏，或父親家裏，或母親家裏，或弟兄家裏，或姊妹家裏，或伯叔家裏，或姑母家裏，或舅父家裏，或姨母家裏，或是掌其鎖鑰的家裏，【一一六八】或朋友家裏。你們不妨同處或分開着取食。【一一六九】你們入室的時候，要向同人祝安。這是出自安拉清潔多福的慶祝。安拉如此着爲你們解明種種表徵，好教你們了解。

一一六五 此指他人的兒童言。這些人們進入家住室，無論什麼時候，要先得到許可而後入。

一一六六 年邁不復盼望和人結婚的老婦，不妨脫下外衣、大氅。但是總以不脫爲佳，因爲人類的謹慎好禮，只須加緊，不要鬆弛。又有人說：老媼們爲着力求輕便起見，脫下外衣、大氅等等，也不爲過。

一一六七 瞎子、瘸子、有病的，原不可和健全無病的人共餐，恐伯惹人嫌惡。瞎子用食有的胡抓亂動，瘸子坐不穩定，有礙靠近他的同座者；有病的人保不定有一種臭氣等情。於是眞主降經說：這幾項人不妨和同類的穆民兄弟就食在自己家裏——若兒子們的房內，以及父親家裏……因爲父子的關係密切。誰都可在誰家裏就食。

一一六八 強壯的人出去作戰，有時候，把鎖鑰交給羸弱的人保管。像這類掌鎖鑰的人，不妨啓開房門，入內取食；不必預先得到房主許可。室內一切食品、飲料，都可取用。然不可變賣人家的東西。

一一六九 這話是指一般非有客至，必不單食的人下降的。若白尼頓司這族人，每每因無客至，自不就食，而終日挨餓。

穆民們只是一般歸信安拉和他的使者的；他們和他處在一件共同的事務時候，非至得到他的許可，則不得走去。【一一七〇】的確，求你許可的人，均是歸信安拉和他的使者的。他們爲着個人一部分事情求你許可的時候，你就准許自所意欲的人；你就爲他們求安拉饒恕，【一一七一】安拉是多恕的，特慈的。

一一七〇 穆聖有一次在「主穆爾」日集合穆民大衆商談軍務；有一部分人因歷時過久，難以支持，乃隨便退席

競去。於是眞主降下這段經文，昭告穆民大衆。大致的意思是：穆民和聖人處在一件公共事情——若舉行「聚禮、會禮」等事的時候，不得到聖人的許可，則不得隨便退去。如此規定乃藉資分清誰是眞信士，誰是僞信士。

公務不得爲着私人區區小事隨便請假

一一七一 如果有人爲着個人私事向穆聖請假，不妨允其所請。所言爲他們求恕者，是暗示爲着私事而放棄公務，比較的不免有罪，所以眞主命聖人給這類人求恕，以喚醒他們不要因爲區區私事隨便請假。

對聖人要守禮貌

一一七二 你們莫以使者喚你們，當若彼此相呼喚。[六三]安拉確知道你們其中一般互作掩護，悄然而去的人。[六三]悄然而去，在眞主全都知道。當令違背聖命的人們防備遭患難或遭痛刑。[六四]須知天地間所有的，惟安拉執掌。他確知道你們所處的情況。當那一日，[六四]復生日。他們返回於他，他對他們宣告他們所作的。安拉是深知萬事的。

誰不經穆聖許

學者應該恭維良導師

一一七三 這話是告誡穆民大衆：欽差呼喚你們的時候，要絕對服從，不要像自己同人相呼喚的時候那樣隨便，可以不聽，信步走去；因爲忙於奉行聖命是應當的；未經許可，遽卽退轉，那是禁不許可的。這句話又解『你們莫以呼喚自己的欽差，當若彼此一個呼喚一個。』這就是說，不要呼穆聖的名字說話。對穆聖說話更不要聲調過高，總要注重嚴守禮貌。

附說　這段經文，明白告訴大家：要敬重良師。穆聖是我們無上的良師，自應格外恭維。對於其他良師，也要有相當的敬重。

第二十五章　福爾剛（規範）

計七七節，墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

讚主尊大；他把規範降給自己的僕人，[一一七三]好教他警告衆世界。[二]那掌天地的權柄的主，他未曾立子，在他也

無一個於權柄上共同的。他造化萬事，他規定牠，切實地規定。（造各物爲形態完美的。）他們撇去他取多主牠們被造着不能造一事。牠們不能爲自身掌利害，牠們也不能掌死生與復活。（就是不能使已死的復活。）衆不信的人說：『這只是他自造謊言；另有一夥人在這上扶助他，』（說些不該說的謊話；造些不可思議的謊言。）他們確發動背義和謊話了。他們說：『（這）是衆前人的故事。他求人書錄，而朝夕宣讀給他。』【二一七四】你說！『那知道天地的機密的主降下牠了。他是多恕的，特慈的。』

【二一七三】「規範」原文作「福爾剛」是古蘭的別稱，以其爲分別眞僞，辨明是非的聖典，故名。（按郁氏譯福爾剛爲「規範」。）

【二一七四】反對派們把古蘭經比作傳統的小說一類；更有的說：穆聖不善書，當時有人爲他謄錄，而宣讀給他，他再轉告大衆。其實這古蘭是眞主下降的，並不是他從別個人上聽來的。

他們說：『這是什麼使者，【二一七五】他吃食物並在街上行走？爲何不降給他天使，而偕同他傳警告，或是投給他財寶，或是他有就食的園林？』不義的人們說：『你們只追隨一個受了幻惑的人。』（說穆民追隨穆聖，是被一個失去理智的人欺騙了。）看哪！他們是怎樣地對你發比喻？他們迷誤了，他們不能得一個途徑。那眞主很尊大了！他若意欲……了，便就賜給你優越這個的。——諸河流於其下的天園，並賜給你宮殿。【二一七六】不然，他們不信復生日了。我已爲不信復生日的人預備烈火。火獄自遠方接納他們的時候，他們就聽到牠的怒聲與呼聲。有時候，他們手脚受綁着從那裏被擲到狹隘的地方，他們就在那裏呼喊『毀滅！』（有的對他們說：）今日之下，你們不要呼喊一次毀滅，你們要呼多的毀滅吧！你說！『這是至優的？或是許給一般敬愼的人永居的天園呢？』（還是這天園至優呢？）那天園是他們的報答與歸

所。[一六]他們在那裏永享自所想望的。這是對你養主可求的期待。[一七]大家向眞主要求實現的約許。當那一日，復生日。主集合他們及他們撇開安拉所拜的。主說：『你們呼偶像。誘我的這些僕人迷誤了，或是他們自行迷路呢？』[一八]他們說：『讚你清淨！我們不應撇開你，另取一般愛友；祇是你教他們和他們的列祖享受，而致他們忘卻教戒，成爲一夥淪落的了。』[一九]因爲不受勸化，不信古蘭，而歸爲淪喪的了。下文是眞主說：牠們不信服你們所聲稱的。[二〇]猶言：你們這些逆徒們說：那些偶像是你們的主。而今牠們不承認你們說過這話。你們不能制止，也不能自助。既不能爲自己止刑，也不能自助，更不依身外的人來助。你們之中背義的人，我將令他嘗大刑。給眞主舉匹偶的人，必在後世嘗大刑。[二一]我在你以前所差的列使無不吃食物，並在街上行走；我以你們的一部分磨難一部分，你們可能忍耐嗎？你的養主是看得見的。

【二一七七】

一一七五 這是厄不折害勒一般逆徒們說的話。在他們以爲被差的使者全是不吃不飲，神乎其神的妙體。不與常人相似。他們那裏知道，爲聖稱使也都是人類。不限於哲白爾衣勒一類的堪稱爲使。更不必有天使公開協同傳教；也不必依仗財寶或田園。這一切全是俗人的憑藉。奉命爲使的，不需要這個財勢。

一一七六 古來氏的富戶，常嘲笑穆聖窮不能自給，而尚自稱爲使，故眞主以這話安慰他。當時穆聖對主說：『我不希望這一切，我惟愛清貧，我惟欲給你作感恩的耐苦的僕人』。

一一七七 猶言：你們應當忍耐勞苦。這話也是爲安慰穆聖而發的。當時穆聖正在飽受敵人的壓迫，無力克服他那惡環境。故眞主勸他忍耐，以待時機來臨。

一一七八 誰是堅忍的，誰是暴躁的，在眞主極其明鑑。以瑪目安贊理說：『眞主是能觀的，因他無一不見，甚至黃泉以下的一切，全都瞞不住他。主的「看」比較人的「看」並不相等。眞主無質無形，他的看當然不是憑着視官。可是他無事不見。人的看只憑着視官。失去視官則一事不見。眞主爲人類造視官。就爲供他參看宇宙間一切迹象，由每一次參看，要發生一種感想。有人問爾撒聖人：世界上誰能像你這樣高尚的資格？爾撒答道：『凡是以參看而發生警惕，以緘默而心潛思考，以發言而志在規勸者，那全是和我同等

的』。又人們既知道眞主是能觀的，則應瞭解到個人無時無地不在眞主的視聽之下。因此，他就不至於忽略眞主的看見他。凡是以瞞不住眞主的想要瞞住人，他却輕視眞主的能於看見他了。參天地之化育，考眞主之象徵，乃屬信德的美果之一。深知眞主看得見而接近罪惡，這類人也太大胆了！太大胆了！自以爲眞主看不見而放胆作惡，這類人根本上就不是眞信者。作人的要得順從主的判定，勿論是處在奇窮或富豪中。更要忍受主宰所降臨到他身上的一切事情。因爲眞主是看見他的情況的，是望見他那一切動作的。大多時候對他施以嚴重的磨難，且不准他達到所欲。安達爾長老說。

詩

聽說有個飽嘗顚簸的瘋漢起來，一絲不掛地向眞主呼求賜給老粗布；

說：主啊！我身上無有襯衣，你若能安忍的時候，我實在難忍。

眞主呼喚那個精神錯亂的人：你欲我給你老粗布啊？遠是給你裹屍布呢？

那個無聊的瘋子言道：保育僕輩的主啊！我不知道你欲給什麼？

恐怕這個無能爲的人一天不死，在你絕不把一塊老粗布賜給他吧！

人必先窮得一無所有，終至在墓穴裏方能蒙你賜些老粗布咧！

以上是描寫時運不通人，窮得十分可憐。誰令爲之，孰令致之！其權操自眞主，作人的只可順受罷了——魯白